



# Para agricultores:

garta. **APERITES** para el terreno con objeto de matar el germen de la lagarta desde el semillero. Éxito completo, eficazísimo contra las plagas que infectan los árboles y las plantas

\*\*\* **Fabricantes y únicos importadores:—WM. COOPER Y LEBRINOS.** — **Representante en esta plaza:—ARTURO DELGADO.** \*\*\*

## Charles Kauffman

Importador de frutos Canarios.  
**Especialidad en Bananas, Tomates y Patatas.**  
4-A y 44 B Floral Street, Covent Garden Market,  
LONDON

### SUCURSALES:

521, Central Avenue.  
21, Russell Street.  
1, Piazza.  
14, Langley Street.  
Convent Garden Market.

### BANCO:

London, County & Westminster  
Bank.  
**Dirección telegráfica:**  
PRIMULA LONDRES  
KAUFMANN TENERIFE.

Solicitan consignaciones.—Dan los precios más altos del mercado.



### Taller Tipográfico

del diario  
**LA PRENSA**

Valentín Sanz, 15.

Se hacen trabajos con rapidez y esmero.

Especialidad en **Tarjetas de visita**, que se sirven a los diez minutos de pedidas, impresas con magníficos caracteres modernos.

Valentín Sanz, 15.

jo de guerra para fallar la causa seguida contra D. Tomás Blanco Nomdedeu por un artículo publicado en *El Diario Español*. El culto periodista y letrado nuestro buen amigo el capitán de Caballería D. Ricardo Ruiz y Benítez de Lugo defenderá al señor Blanco.

Han sido destinados al Ministerio de Melilla, refuerza el batallón de Infantería D. Benito Carreño y el capitán de Estado Mayor D. Adolfo Machinandiarena.

Ha fallecido en Leganés el comandante de Infantería D. Ramón Echagüe Alvarez, destinado en el regimiento de Covadonga, núm. 40.

Se ha publicado el real decreto concediendo honores de general de brigada al gobernador general de los territorios españoles del Golfo de Guinea.

Se anuncia la vacante de profesor en la Escuela Central de Tiro, que ha de ser desempeñada por un primer teniente de Infantería, fijándose el plazo de un mes para que los aspirantes la soliciten.

## DE ELECCIONES

Nuestro colega *La Región* dice que nosotros pretendemos con armas innobles abrir brecha en la fuerte cocción (¿si será un bollo?) del partido conservador.

Y todo, dice, porque nosotros confundimos lo cierto con lo inexacto.

Ante esta clase de dialéctica no habrá más remedio que sentirse anonadado.

Mas veamos qué cosa es lo cierto y qué cosa es lo inexacto, á juicio del filosófico colega.

Lo cierto, según *La Región*, es que no existe en su partido grupos ni diferencias de criterio en ningún asunto. Esto, indudablemente, demuestra la fortaleza de la cocción conservadora, que no admite en la comunidad opiniones distintas. De perseverar en este sistema, habrá que convenir en que los novisimos conservadores han resuelto el problema de vivir tranquilamente en una paz idílica, ya que á nadie le será dado opinar de distinta manera á los demás. ¿No es eso lo que quiere decir el colega? Pues explíquese.

Lo inexacto, por consiguiente, es que ningún conservador se atreverá á exponer en la calle ningún juicio contrario á los planes del partido.

Porque todo eso que nos cuenta son ilusiones de los jóvenes del partido, que hasta la fecha no han brillado ni siquiera en el campo de las medianías políticas y ya aspiran á ser más infalibles que Maura y más jacacondos que La Cierva.

Pues sepan estos jóvenes que existen tales diferencias de criterio en su partido y algo que lo caracteriza más aún: un antagonismo de sentimientos, de tendencias, de formas entre los conservadores que pudiéramos llamar de la derecha caciquil y de la izquierda tinerfeña.

Entre estos últimos contamos desde luego al Sr. Martí, á quien aludó el colega con una intención que, si no es aviesa, lo parece. Y el Sr. Martí, patriota de corazón, tinerfeño honradísimo, intelectual y democrata, no puede estar conforme—nos consta que no lo está—con ese barniz de intransigencia y

ultramontanismo que se le ha dado al partido conservador desde que se reorganizó en La Laguna, más que por exigencias de la política nacional—que á Tenerife cada vez debe preocuparle menos—, para tapar con una hoja de parra la desnudez del caciquismo, representado por los elementos que á última hora ingresaron en él. No citamos nombres porque pugna con nuestra urbanidad periodística poner en solfa las personas, cuando se bastan sus procedimientos para evidenciar torpezas y egoísmos. Nos atenemos, pues, á los hechos. Desde aquel instante, el señor Martí, como eso otros elementos prestigiosos á que hemos aludido, han hecho la menor política posible dentro del conservadurismo; casi nos atrevemos á decir que la detestan, que la odian, porque ella ha venido á ser un tropiezo para la labor meritoria de la Unión.

Y si no que hablen los interesados, que digan si es conveniente para el país resucitar la vieja política caciquil, destruir los vínculos de fraternidad que han unido á todo el pueblo tinerfeño frente á un adversario poderoso, por un regateo de dos ó tres puestos concejiles en el Ayuntamiento de Santa Cruz.

Ni el Sr. Martí, que está y estará siempre con la Unión porque allí le llevan sus intensos amores á su pueblo, por nadie superados, ni otros respetables patriotas conservadores que no tenemos para que citar, porque sus nombres están en los labios de todos para distinguirlos de los que únicamente consagran sus iniciativas al bulle-bulle de la política de campañero, podrán avenirse jamás con esas ambiciones.

Esto, colega, es lo único exacto y verdadero que hay en este asunto; lo otro, lo de la «fuerte cocción» del partido, es una fantasía juvenil, porque distintas clases de levadura y tanta harina de conservadurismo, no podrán nunca hacer un buen pan.

Y perdonemos el colega la elucubración panaderil que nos trafó á los puntos de la pluma. Pero hay conceptos que conviene poner al alcance de todas las inteligencias, para que ciertas gentes impresionables ó cándidas no comulgen con ruedas de molino.

## Isabel Estévez

Nuestro queridísimo amigo y compañero D. Patricio Estévez pasa en estos momentos por uno de los más terribles dolores.

Su bella y simpática hija Isabel Estévez falleció anoche á las 10 en su domicilio de Gracia.

La prematura pérdida de esta joven, una de las mayores alegrías del honrado periodista, nos ha causado una impresión honda y tristísima porque al mismo tiempo que evocamos el recuerdo de la malograda niña, muerta en el esplendor de su vida, llena de candores y esperanzas, pensamos en la inmensa sventura de su padre, que cifraba en el encanto y tranquilidad de su hogar—patriarcado de virtudes—las mayores satisfacciones de la vejez.

Honesta, virtuosa, inteligente, Isabel Estévez descollaba entre sus pequeñas hermanas como una madre cecita gobernosa. Veneraba á su padre con intensa pasión filial y para todos

tenía una frase cariñosa, una sonrisa amable y galante, que daban á su bondadoso carácter un relieve de simpatía y nobleza.

Los que tuvimos ocasión de admirar esas cualidades de la infortunada niña, la recordaremos siempre con el mayor de los afectos.

A su afligido padre, nuestro excelente amigo D. Patricio, á toda su estimadísima familia, enviámosle la expresión más sentida de nuestra condolencia, y deseamos que la activa participación que todos sus amigos tomamos en el dolor que les aflige, sirva de lenitivo á su infinita desgracia.

## Carnet de Sociedad

Ha regresado de la Laguna, después de pasar la temporada veraniega, doña Isabel Cabrera y familia.

Víctima de cruel enfermedad falleció ayer en esta Capital el joven Domingo Arvelo García, hijo del Conserje de la Escuela de Comercio, al que enviamos nuestro pésame.

Con la señorita María Encarnación Martín Acosta ha contraído matrimonio el apreciable joven don Aurelio Marrero Delgado.

## Cámara Oficial Agrícola DE Santa Cruz de Tenerife

Esta Cámara se reunirá en Asamblea general el día 8 del corriente á las 3 de la tarde en el domicilio social calle de San José núm. 34.

Lo que se hace público por medio del presente aviso de conformidad con lo prevenido en el artículo 10.º del Reglamento.

Orden del día: dar cuenta del dictamen de la Comisión especial para formar una Compañía de vapores fruteros.

Santa Cruz de Tenerife, 6 de Noviembre de 1911.

El Secretario general Francisco Menéndez

## Noticias

**El Tiempo.**—7 de Noviembre de 1911. Lluve en cantidad insignificante al finalizar la mañana; despejada la tarde; cielo muy vario por la noche. Tranquilo y de temple grato todo el día. 22.4 y 17.8 fueron las temperaturas extremas.

Hoy á las 3 de la tarde se reunirá la Cámara Agrícola para tratar de un asunto importantísimo para el país. Agradecemos la invitación que se nos remite para concurrir á esta reunión.

Según vemos en la prensa de la Península, ha salido para Bremen, donde embarcará para Nueva York, el genial pianista Pepito Ariola. En los Estados Unidos dará buen número de conciertos, por los cuales cobrará 300.000 francos, cantidad superior á la que han percibido otros grandes artistas contratados por la misma Empresa.

Kubelik, el gran violinista, ha cobrado por una tournée análoga 250.000 francos.

En la farmacia de D. Bernabé Rodríguez se ha recibido vacuna de uno de los más acreditados Institutos suizos.

Ayer á las 3 de la tarde se reunió en el Juzgado Municipal la Junta Municipal del Censo.

Hemos recibido en nuestra Administración la visita de D. Diego González Pareja, inspector de la potente Sociedad de seguros sobre la vida, *La Equitativa de los E. U. del Brasil*, domiciliada en Madrid calle Alcalá 73 y registrada en

la Comaría Regia de seguros (Ministerio de Fomento) de acuerdo con la ley de 14 de Mayo de 1808.

Para contratar seguros en esta compañía, pueden entenderse con el indicado inspector D. Diego González Pareja, que se encuentra en el Hotel Colón y facilita cuantos datos le sean pedidos.

Ayer por la mañana fondeó en este puerto el magnífico vapor inglés *Zealandic*, de 10.897 toneladas que procedente de Liverpool lleva con destino á Adelaide y escalas 1.200 pasajeros.

Es el primer viaje que este hermoso vapor hace á este puerto.

## Lonja en la plaza del Mercado

Se vende la marcada con el núm. 4.

Para tratar, Blas González, San Francisco 4.

**Cobro de créditos de Ultramar.**—Llamamos la atención con éxito positivo, al cobro y reclamaciones de créditos de Ultramar, á favor de los *reparados y herederos* de los fallecidos que sirvieron en el Ejército de operaciones de Cuba. Dirigirse inmediatamente, pues expira el plazo en 31 de Diciembre del año actual, á la Dirección de la importante *Guía A B C de las Islas Canarias*, San Francisco 6 y 8, Santa Cruz de Tenerife, donde serán facilitadas toda clase de informes.

## Viajeros

El correo *Reina Victoria* trajo ayer de Las Palmas los siguientes: D. Fernando Ascanio, D. Juan Santana, doña Mercedes Sapanean y doña J. Castillo y otro. Lleva en tránsito 15.

## Registro civil

**Día 7 de Noviembre**  
Nacimientos  
Defunciones

Flora Hernández, de la Laguna, 70 años, viuda, San Juan Bautista 67  
Benigno López Cabrera, de ésta, 15 días, Santiago 17.  
Juana Delgado Machado, del Realjo alto, 11 años, Hospital de Niños.  
Domingo Arvelo García, de La Laguna, 14 años, soltera, Hospital civil.  
Zaida Ferrer y Ferreiras de Arico, 2 años, Blanco 15.  
Carmen Rodríguez Hernández, de ésta, 3 años, Recoleta 17.  
Antonio Rodríguez, de San Miguel, 66 años, casado, Rambla de Pulido 28.  
Isabel Hernández y Delgado, de ésta, 11 meses, Pilar 47.

**Matrimonios**  
No se inscribieron.

**Sucesos**  
En La Laguna han sido detenidos y puestos á disposición del juez municipal del pueblo de Tacoronte Juan Carballo y Domingo Martín por jugar á lo prohibido ganándole á Crislobal Frías 300 pesetas, el cual no ha podido ser detenido por haberse embarcado para América.

**ALAS SEÑORAS:**—Doña Leonor López de García, Comadrona titular de esta Capital.

Ha trasladado su domicilio á la calle de San Francisco de Paula, núm. 6.

Lo que pone en conocimiento de las señoras que deseen su asistencia profesional.—Precios módicos.

**BAZAR SEVILLANO.** Consolación, 4. En este acreditado establecimiento están á la venta los siguientes artículos:

Loza, cristal, artículos de porcelana, juguetes, peines, gargantillas, genesos de punto, á precios baratísimos al por mayor y menor, quinqués, espejos, cubiertos é infinitad de artículos.

Platos blancos grandes, 2 ptas. docena.

**CORSÉS,** se hacen á medida en la calle de San Lucas, 40, esquina á Santa Rita. Precios módicos. Géneros modernistas. No confundirse, San Lucas, 40.

**Despacho** de alpargatas de todas clases de Pascual Ruiz Hernández. Puerta Canseco, 39, (antes Consolación). Santa Cruz de Tenerife.

En la casa de comidas situada en la calle de Puerta Carseco (antes Consolación) se admiten abonos á precios económicos y también á domicilio.

No olvidarse, junto al café de Severo.

**LA SEÑORITA** Concepción Martínez, pianista, procedente del Conservatorio de Madrid; se ofrece para dar clases á domicilio.

Precios módicos.—Dirección: Avenida de las Asuncionistas, núm. 9

Para limpiar los aljibes se ofrece un joven.—Calle Santiago número 10.  
Precios nunca vistos.

**Práctico** de farmacia. Se necesita uno con buena práctica y referencias, en la farmacia Lecuona, Alfonso XIII, núm. 22.

**SE VENDEN** 3 magníficas vacas suizas.  
Informarán calle de Jesús Nazareno, número 12.

**SE venden** por muy bajos precios: una máquina para moler ración, en buen uso; tres coches-jardineras para 12 ó 14, 10 ó 12 y 5 ó 6 personas, respectivamente.  
Dará razón en la Villa de Orotava, Vicente Hernández, calle del Calvario, núm. 34.

**SE DESEAN** alquilar dos habitaciones amuebladas.  
Para informes dirigirse á la calle de 25 de Julio número 24.

**SE ALQUILA** un segundo piso bastante espacioso en la calle de Canales n.º 36.

Dará razón: Rambla 11 de Febrero, núm. 7.

**SE vende** ó se arrienda en buenas condiciones una finca en la Costa de esta Ciudad; tiene 7 fanegas de cabida, casa para dueños y medianeros, dos depósitos para agua, corrales para ganado y demás servidumbres y utensilios propios de una finca de labor.

Para informes dirigirse á D. Joaquín Fernández y Pajares en la imprenta de este periódico.

**SE desea** tomar en arriendo una finca con casa para habitar; en el radio ó inmediaciones de esta localidad. Para tratar, calle Lucas núm. 9.

**SE desea** alquilar una casa que reúna comodida, con jardín ó pequeño terreno en las inmediaciones de esta ciudad.  
Ocurrir 25 de Julio núm. 23 casa don J. Ortol.

**SE venden** terrenos y solares en Salamanca y cincuenta y seis acciones de la Sociedad de Edificaciones.  
Razón: Sto. Domingo n.º 4 (a).

**SE vende** ó se alquila un local con estantería aparente para almacen al por mayor, ó menor, ó depósito, y casa vivienda en comunicación con el mismo.  
Razón Marina n.º 11.

**TALLER** de confecciones, de ropa hecha á medida para señoras, caballeros y niños de ambos sexos; grandes existencias en blusas, vestidos, faldas, delantales y baberos, céffros y hasta última novedad precios económicos. Consolación 4.

**SE VENDEN** las siguientes propiedades en el Puerto de la Cruz:  
Un terreno de regadío en las «Dehesas» con la cabida de una fanega y un almud, con el agua correspondiente á media acción de la Sociedad de «Palo Blanco».

Un huerto con la cabida aproximada de tres almudes, en la calle de Blanco n.º 17, el cual se riega con agua del abasto público;

Una casa de planta baja, n.º 10, en la misma calle y situación bastante céntrica, y otra de dos pisos en la calle del Sol, n.º 17.

Dará razón en el mismo Puerto don Antonio Martín Torres.

## Folleín de LA PRENSA (16)

## La Rosa de los Mercados

Versión española

TOMO I

Por CARLOS MEROUVEL

pañado de una anciana criada que cuidaba en el corral, gran cercado inmediato al jardín, un verdadero ejército por lo numeroso, de volátiles de todas las clases, pavos reales y en la India, patos y gallinas, acompa-

ñándola en el desempeño de sus labores un aldeano joven, encargado á su vez del cuidado de la cuadra y de lavar los coches del amo, ruda tarea que no desempeñaba muy bien, y no por culpa suya, sino porque el Médico no se daba un momento de reposo, recorriendo montes y valles para visitar una clientela que le adoraba.

Bajo un aspecto rústico y modales que no se distinguían por su amabilidad, ocultaba Antonio Montel un alma de temple superior y un corazón de oro.

Semejábese con su rostro, siempre afeitado con mucho esmero, su cabello obscuro, rudo y corto, la mirada viva y penetrante, los acentuados rasgos de su rostro, la severa caleza y la atezada faz, á un monje que para viajar con más comodidad hubiese cambiado su hábito con blanca ó negra capucha por una levita obscura atrochada hasta la barba y un sombrero hongo.

A la noche siguiente de la llegada del conde de Kerhoët á París una completa obscuridad y profundo silencio rodeaban la casa del doctor Montel, de la que sólo se escapaba alguna luz por las rendijas de una ventana del cuarto bajo, la de su despacho, iluminado por una lámpara colocada sobre la mesa.

Era las nueve nada más; pero los habitantes de Touque estaban entregados al sueño.

El mal tiempo había cesado, y en un cielo en que solo se veían algunas blancas nubecillas que se deslizaban rápidamente empujadas por una violenta brisa que soplabá del mar, millares de estrellas fulguraban cual inmensa colección de brillantes.

De la lluvia de la víspera no quedaban señales y al mal tiempo sucedió una temperatura agradable.

Por el camino de Lisieux acercóse á la casa del Médico un negro carruaje de campo que se detuvo ante la

puerta y del que bajó un viajero, enbozado hasta los ojos.

—Me esperaréis en Taouville, en el *Brazo de oro*,—dijo con acento seco volviéndose al criado,—allí iré á buscaros. Tenedlo todo preparado para poneros en marcha inmediatamente y no os inquietéis si tardó.

El criado se inclinó y dió un fustazo al caballo, un percherón gris de redondas ancas y fuerte musculatura que al recibir el latigazo continuó su camino al trote largo.

El recién llegado debía conocer mucho aquellos sitios, porque en vez de acercarse á la puerta y tirar del cordón de la campanilla, se alejó algunos pasos y saltó por cima la tapia de cramiento, que tenía unos tres pies de alto, y atravesando el jardín por su parte más estrecha, en la que separaba á la carretera de la casa, llamó con los nudillos en los cristales de la ventana en que se veía alguna

—¡Antonio!—dijo.

Oyóse dentro del despacho ese ruido que producen las sillas al moverse, abrióse la ventana, y el doctor Montel se asomó á ella.

La luz de la lámpara que llevaba en la mano iluminó de lleno el rostro del recién llegado, y lo mismo que Florencia en los muelles de Cours-la-Reine, retrocedió el Médico asombrado.

—¡Jacobo!—balbuceó.

—Sí, soy yo.

—¡Qué vienes á hacer aquí desventurado!

—Quiero hablarte.

—Sabes...

—Lo sé todo.

—Entra.

—Deseo que nadie se entere de que estoy aquí.

—¿Y quién quieres que lo sepa? Estoy seguro de que á estas horas soy el único que está levantado.

Pasaron unos cuantos segundos y

los dos amigos estaban sentados frente á frente en el despacho.

No lo creo que sea preciso describir ese despacho, que como casi todos los de los Médicos de aldea, tenía en el conjunto y detalles notable sencillez.

A un lado libros, al otro frascos y redomas con sus etiquetas y colocados en un estante de pino sin pintar y apenas labrado; una gran mesa de madera pintada, algunos grabados, entre otros uno representando á Hipócrates rechazando los presentes de Artajerges, y otro á Andrés Vesal dando la lección de cirugía, y ésto y á unas cuantas sillas de paja reducidas todo el mobiliario.

Algunas veces la ciencia está mejor representada en esos severos refugios que en los palacios de algunos ilustres charlatanes, y así sucedía en el caso presente, porque el doctor Montel era un hombre muy trabajador y un

# Por cable

## De nuestro corresponsal en Madrid

**La bubónica**  
Madrid 7-15  
Recíbense alarmantes noticias de Tánger.

La peste comienza á propagarse.  
Se han dado varios casos entre los indígenas.

También hállase atacado un súbdito francés.

**Precauciones**  
Adóptanse enérgicas medidas en las posiciones españolas (textual).

**Derrota**  
Las noticias que hoy se han recibido de la guerra de Trípoli dan cuenta de una nueva derrota que han sufrido los italianos.

**Pérdidas**  
Asegúrase que son inmensas las pérdidas que han tenido los italianos en este combate.

**600 muertos**  
Algunos corresponsales telegrafían que las pérdidas sufridas por los italianos ascienden á 600 muertos.

**Copo**  
También se asegura que los turcos cogieron la artillería á los invasores.

**En Italia**  
Los telegramas de Roma dicen que oficialmente se desconoce la verdad de las versiones que circulan sobre la nueva derrota.

El gobierno niega, pero todas las noticias coinciden en afirmar que los turcos han tenido una ruidosa victoria sobre sus contrarios.

**París**  
Con la solemnidad de costumbre se han inaugurado las sesiones del Parlamento francés.

**Toma de Pekín**  
Recíbense importantes noticias sobre la revolución china.

Los revolucionarios han llegado á las puertas de Pekín. Posteriormente comunican que han entrado en Pekín después de repidos combates con las fuerzas adictas.

Añádese que mañana será proclamada la República en aquella capital.

**Lucha**  
Nuevas noticias dicen que en las calles de Pekín se está librando una encarnizada lucha entre republicanos y monárquicos.

Fuerzas europeas y americanas protegen las legaciones temiendo los furros del populacho.

**Huído**  
Dícese que huyó de Pekín el Emperador, ignorándose su paradero.

Considérase triunfante la revolución.

**Posesión**  
Telegramas de Méjico dicen que el jefe revolucionario Madero ha tomado posesión de la presidencia de la República.

Reina inmenso júbilo entre sus partidarios.

Celébranse grandes fiestas para conmemorar el suceso.

**Turquía satisfecha**  
De Constantinopla comunican que el gobierno de la Sublime Puerta, está satisfecho del resultado de los últimos combates en Trípoli, ha acordado enviar numerosos oficiales por la vía de Egipto para ponerse al frente de los árabes que luchan contra los italianos.

**Epidemia**  
Aumenta la bubónica en Tánger.

Dícese que la enfermedad toma extraordinario incremento.

En los puertos del Mediterráneo las precauciones son rigurosísimas.

**Prendiente**  
De París comunican que el pretendiente á la corona don Miguel de Braganza, que se hallaba en la frontera, esperando el resultado del alzamiento realista en Portugal, ha regresado á aquella capital en vista del fracaso de sus huestes.

Se ha negado á hacer declaraciones á los periodistas.

**Arruinado**  
Dícese que los gastos de la abortada revolución monárquica han ocasionado la ruina del pretendiente, el cual se retirará á la vida privada renunciando á sus aspiraciones.

**Tiroteos**  
Telegramas de Melilla dicen que se han repetido los tiroteos en Alhucemas.

Nótase gran agitación en aquellas kábilas, creyéndose que han recibido refuerzos de la harka por temor que los españoles hagan un desembarco.

**La escuadra**  
Los moros tirotearon á los buques de guerra, teniendo éstos que cañonear durante largo tiempo las posiciones de las kábilas.

**Incendios**  
Añaden las anteriores noticias que los rebeldes quemaron las casas de los moros adictos á España.

La situación de Alhucemas agrávase.

**Elecciones**  
Aumenta la animación electoral en Madrid.

En Barcelona y Bilbao nótese también gran entusiasmo.

La lucha deslízase tranquila en la mayoría de las capitales.

Los radicales de Valencia halláanse indignadísimos con el gobierno.

Annuncian ruidosos actos de protesta.

**Cambios**

Londres 27'36  
París 8'80  
Interior 4% 00'00  
Amortizable 4% 94'25  
Amortizable 5% 102'00

**CANOVAS**

**Dependiente de Comercio**

\*Una casa de comercio de esta localidad necesita un empleado para escritorio que sea inteligente y con alguna práctica.

Las solicitudes han de hacerse escritas de puño y letra, indicando sus aspiraciones, y dirigidas á las iniciales X. Z. Listas de Correos.

**DR. GONZALEZ GRANDA**  
Sifilógrafo y Cirujano  
Practica toda clase de operaciones é inyecciones intravenosas de 606, habiendo vuelto á encargarse de su clientela á su regreso á esta población.

Horas de consulta de 2 á 4 de la tarde-Fiso principal habitación número 1.  
Hotel Colón (calle del Castillo),

# Grandes almacenes "EL SIGLO"

## Conde, Puerto y Cia. BARCELONA

Acaba de llegar y permanecerá breves días en esta población el empleado-viajante de la Casa de D. Cándido Urrati con los extensos muestrarios de la próxima temporada de invierno, en artículos de novedades para Señoras, Caballeros y niños. Se ruega á la numerosa clientela y al público en general se sirvan visitar dichos muestrarios en el **Hotel Panasco**. Cuarto núm. 3.—Previo aviso pasará á domicilio.

## NICOLAS DEHESA

### BANCA y CAMBIO

Alfonso XIII, 64

COMPRA CHEQUES y LETRAS. EMITE GIROS SOBRE TODOS LOS PAISES. PAGOS TELEGRÁFICOS. CARTAS DE CRÉDITOS. DESCUENTOS y COBROS. CAMBIOS y TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS.

### Paja superior del país y de la Península

A PESETAS 11 LOS 100 KILOS  
Servicio á domicilio desde 500 kilos en adelante.  
Avisos, calle Alfonso XIII, número 27 y en los Almacenes de Buena Vista: Parque Avícola.  
**Alfalfa seca:** el mejor alimento para el ganado.

### De enseñanza

El Cálculo mercantil, la Teneduría de libros, Legislación y Correspondencia comercial, sin cuyos conocimientos no debe presentarse ningún joven á pretender destinos en el Comercio ni en ningún otro bufete, se aprenden con poquísimo esfuerzo de trabajo intelectual, por procedimientos modernos, prácticos y muy rápidos, en las «clases particulares» que explica el Interventor del Banco de España

**D. Luis de la Fuente y Losañez**  
(Clavel n.º 1)  
Clases especiales de 9 á 10 de la noche para dependientes de comercio.  
Clase general de 8 á 9 y media de la mañana.  
Honorarios muy módicos

### Rogerts y Stephen

Liverpool  
Thomas Allan & Co.  
GLASGOW  
Bohmann y Remmers  
HAMBURGO  
**CASAS FRUTERAS**  
Representante: F. G. Palau, vizcaína.  
Alfonso XIII, 16. Teléfono 346.  
Todas las consignaciones que se hagan á estas casas serán atendidas con especial interés.

### Casa de Salud Médico-Quirúrgica

**Del Doctor Costa**  
Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (baños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium &) y un departamento **modelo** para cirugía.  
Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto contagiosas.  
Horas de consulta martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde.

### Fábrica del Gas

**Venta de Cok de inmejorable calidad á los precios siguientes:**

Ptas 45 los 1012 kg (12 qq)  
» 2'40 46 « (1 qq)  
Despachos: Antonio Herrera, La Palma.

Juan de Vera, Dr. Comenge 57.  
Santiago G Sanabria, V. y Clavijo 17 y 39.  
En la Laguna venta exclusiva á partir del día 1.º de Sebpre. D. Ramón Matías. —Herradores 49.

### Buena ocasión

Se realizan á precios de costo, todas las magníficas existencias del acreditado establecimiento **Salón Modernista**, Cruz Verde, frente al n.º 18. Visítelo el público para que se convenzan de la realidad.

## JOSE TORRES HERRERA

97, Imeldo Serís, 97,  
Nuevo almacén de comestibles al por mayor y menor.

El público que visite este nuevo establecimiento, encontrará un extenso surtido en toda clase de artículos finos y corrientes del Reino y extranjero.

**Precios sin competencia**  
Existencias permanente en cereales, paja para piensos, y para empaque de frutos, carbón de cok y vegetal.  
Servicio gratis á domicilio.  
Teléfono 258. Dirección telegráfica. TORRES HERRERA.

### Casa de Salud Operatoria

de  
Nuestra Señora de Lourdes.  
Barrio de los Hoteles.—Robaina n.º 12  
Director: **Dr. Veremundo Cabrera.**

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario. Vías genitourinarias, Ginecología, (enfermedades de la mujer).

**Sifilografía.**—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN.  
**(606 Ehrlich)**

### Agencia de asuntos jurídicos

DIRECTOR  
PORFIRIO ARROYO BARRETO  
—Abogado—  
Fuencarral 94, dupdo.—MADRID  
Obtención de certificaciones de los Registros de actos de última voluntad, civiles, parroquiales y de Penados, Legalización de documentos. Presentación de exhortos, etc., etc.  
Honorarios módicos.—Pídase tarifa

### AGUA Neptuno

Aprobado en el concurso abierto por el Canal de Lozoya de Madrid.  
Agente exclusivo, José Bro-sa Roge.  
San José 32.—Santa Cruz de Tenerife

### Miller Wolfson & Co

**BANQUEROS**  
EDUARDO COBIAN 3  
Sta. Cruz de Tenerife

### El Controll

Gran Establecimiento de material eléctrico y centro de instalaciones de todas clases, tales como de alumbrado, timbres, teléfonos, motores eléctricos y bombas para aguas, donde encontrará el público materiales de todas clases y á precios sin competencia, comprometiéndose á servir al cliente al día siguiente del pedido, cuando más tarde, para lo cual cuenta con personal inteligente que estará siempre dispuesto.  
Estas instalaciones se garantizan por un año, no cobrándose nada al abonado por las reparaciones en que no se gaste material como también tendrá empleados de guardia para las averías hasta las 9 de la noche. Las expresadas instalaciones son autorizadas y de acuerdo con la Compañía Eléctrica é Industrial.  
También se hacen toda clase de reparaciones relacionadas con la mecánica, para lo cual cuenta con taller á propósito. Calle del Norte núm. 1 Teléfono número 87.—Francisco Galvez.

## Papas de Semilla Inglesa

Directamente de los Cosecheros en Inglaterra á los cosecheros de Canarias

La Casa de los Señores W. Dennis Sons Limited.  
Covent Garden Market.—LONDON.

Además de las grandes extensiones de terrenos que tienen arrendados, poseen una finca de 4.000 (cuatro mil) fanegadas dedicadas exclusivamente al cultivo de Papas de semillas. No hay en el Reino Unido quien les supere ni en producción ni en exportación de Papas de Semillas á todas partes del mundo. Son, además, proveedores del Ejército Británico. Dicho está, que siendo ellos mismos los productores y exportadores, desafían toda competencia.—Las papas «Up-to-date» están agotadas.—Ofrecen hoy otra clase: «Evergoods» tan buenas y algo más productoras que las «Up-to-date».—Don Tomás G. Varela, Jefe del Departamento de frutos de Canarias quien se encuentra visitando estas islas, dará precios y condiciones DIRECCIÓN:—Méndez Núñez 40. (Frente al Ayuntamiento), TELÉFOE 370.  
Santa Cruz de Tenerife.

## Materiales para el empaque de frutos

Frankfurter & Liebermann  
HAMBURGO

Para informes dirigirse á su Agente  
G. CACERES.—SAN FRANCISCO 49.

## HAMMONIA

ES LA MEJOR CERVEZA QUE SE IMPORTA EN TENERIFE

Esto justifica su gran consumo. Depósitos: HUOS DE RUIZ DE ARTEAGA

## Santiago González

SASTRE. CRUZ VERDE, 14. (A)

Corte y confección de toda clase de prendas para caballeros. Uniformes militares.  
Trajes de americana de género inglés muy aceptable á 55, 60, 65 y 70 pesetas. Clases superiores desde pesetas 80 en adelante.

Gabanes á 60, 70, 80 y 90 pesetas.  
Impermeables hechos á medida á precios más económicos que los que se importan del extranjero, en formas variadas, según figurines ingleses.

Extenso surtido de telas impermeables muy ligeras.  
Paso á domicilio á verificar las pruebas cuando se me requiera para ello.  
Prontitud y esmerada confección.

## Farmacia y Laboratorio Químico

—DEL—  
Licdo. BERNABE RODRIGUEZ  
20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135.

Especialidades farmacéuticas, Aguas minero-medicinales, Oxígeno químicamente puro en balones. Soluciones inyectables esterilizadas al Auto-clave.

—DEPÓSITO—  
Bicarbonato de sosa químicamente puro Adrian y C.ª en envases de diferentes baidas.  
Jarabe Thioeol Roche etc. etc.  
Se hacen toda clase de análisis químicos y bacteriológicos.  
Se vende el famoso preparado SALVARSAN ó 606.  
20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135.

# ALFRED WILLIAMS

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

## Grandes depósitos de materiales para el empaque de frutos

- Arquillos
- Aserrín
- Cajas para Patatas
- Cajas para Tomates
- Guacales
- Guata
- Paja
- Papel Blanco
- Papel Madera
- Papel Moreno
- Papel de seda
- Periódicos
- Puntas
- Turba

ADVERTENCIA:—La paja se sirve solo de Las Palmas por haberse prohibido en los depósitos de Santa Cruz.  
Se contrata para embarque directo de los países productores.

# CARLOS LA-ROCHE

Santa Cruz de Tenerife.

Calle de Alfonso XIII, 35 y 38.

Agente de la compañía "The Indemnity Mutual Marine Assurance C.º Ltd."  
(COMPAÑÍA DE SEGUROS MARÍTIMOS.)

Tejidos de todas clases al por mayor y menor.—Grandes almacenes de maderas de todas clases y demás materiales de construcción. Importador exclusivo de los acreditados cementos portland **Goliath** y **Drago** de la conocida Cal-hidráulica marca **Campana** y del Caldo bordelés **Schlœsing** frêres.



## Azufradores. Pulverizadores. Teja plana de cristal. Tubos de grés, etc.



Depósitos: Paseo de la Concordia, Teléfono, 327.

### HAMBURGO AMÉRICA LINIE

(Compañía HAMBURGUESA Americana)  
El rápido y cómodo vapor alemán

#### —SPREEWALD—

saldrá directamente para la

## Habana

el día 3 de Noviembre próximo, admitiendo pasaje de todas clases y carga.

Para informes,  
C. J. R. HAMILTON Y CIA. Marina 15.

### YEOWARD BROTHERS

Línea de vapores fruterios entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para durante el mes de Octubre:  
Día 11 Vapor **Andorinha** Liverpool  
> 18 > **Avetoro**  
> 25 > **Ardeola**  
> 25 > **Avucet** Glasgow

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, y siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el mas cómodo para efectuar la descarga, con sus almacenes especialmente acomodados para recibir frutos durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios:

Por los vapores ANDORINHA, AGUILA y ARDEOLA, billete sencillo £. 8: 8:0, idem de ida y vuelta £. 12: 12: 0.

Por los vapores AVOCET y AVETORO, billete sencillo £. 6: 6:0; idem de ida y vuelta £. 10: 10: 0.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Servicio mensual entre las Islas Canarias y GLASGOW.

Salidas del Mes de Nvembre

Día 25 vapor **Avocet**.

Servicio interinsular.

Vapor **Alea**.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.

Los Martes por la tarde directo á Puerto Cruz y Garachico para regresar á Santa Cruz los Domingos temprano.

Para más informes, dirigirse á los señores

YEOWARD BROTHERS

Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

Gia. Belga Marítima del Congo

El magnífico vapor correo belga

**Bruxellesville**

de 4.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 8 de Noviembre de 1911, con destino á

**La Pallice y Amberes**

con hueco disponible para 50 pasajeros de primera clase y 60 de segunda.

Agentes,

Elder Dempster & Co.

Alfonso XIII, 84.

\* Na admite carga para La Pallice y solo admite fruta para Amberes.

**Nuevo método de tratamiento de tuberculosis pulmonar** "andallid diseases."

Nunca empleado en Canarias.

Curación del 84 por % de Tuberculosos pulmonares (físicos).

Curación del 95 á 100 por 100 de tuberculosís quirúrgicas ó sean «Made Post» tumores blancos, lupus, infartos ganglionares, caries de los huesos, etc.

Curación de varios casos de Meningitis tuberculosa, reputada hasta hoy como incurables.

Se emplea con éxito en varios Sanatorios de Francia, Alemania y Suiza.

**E. Delgado**

Consolación 70.

Se venden dos acciones de la Galería La Fuente, término municipal de Tacoronte, dos del Arroyo, término municipal de Tegueste y dos de la Gatera, término municipal de la Guanacha. Informarán en esta imprenta ó Manuel Rodríguez Acuña, Laguna.

### Hamilton & Co.

#### LISTA DE VAPORES

que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan.

Las fechas son aproximadas

DESTINO VAPORES DIAS

Cape-Tow y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena. **Dover Castle** 9 Nbre. **Gloucester Castle** 23 >

Cape-Tow y puertos de Australia. **Arawa** 16 Nbre. **Themistocles** 29 > **Ruapehu** 30 >

Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N Z. **Galeka** 9 Nbre. **Mamari** 9 > **Duvelgan Castle** 16 > **Inkonka** 18 > **Gaika** 21 > **Miltiades** 21 > **Rotorua** 24 > **Atwinck Castle** 26 > **Dunluce Castle** 27 >

LONDRES. **Rodopis** 18 Nbre.

Hamburgo

Puertos del Brasil Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco

Liverpool

VARIOS

**Habana** **Frankenwald** 3 Dibre.

(\*) Estos vapores harán escala en Tenerife, siempre que haya suficiente pasaje y carga para ellos.

Argentine Cargo Line

El magnífico vapor correo inglés

**La Blanca**

de 6.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 11 de Noviembre de 1911, con destino á

Liverpool

con hueco disponible para carga y pasajeros.

Agentes,

ELDER DEMPSTER & Cia.

Alfonso XIII, 84.

### Jacob Ahlers

Lista de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	TON.	DESTINO
30 Oebre.	<i>Anna Woermann</i>	3300	Las Palmas y Costa de Africa.
1 Nvbre.	<i>Kamerum</i>	5600	Las Palmas y Costa de Africa.
2 >	<i>Gertrud Woermann</i>	7500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
4 >	<b>LOME</b>	3300	Las Palmas y Costa de Africa.
5 >	<i>Henny Woermann</i>	5600	Madera y Hamburgo.
7 >	<i>Econore Woermann</i>	5100	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
12 >	<i>Khalif</i>	5100	Las Palmas y Costa de Africa.
13 >	<i>Feldmarschall</i>	6300	Swakomund, Lüderitzbuscht, Cape-Town y Costa Oriental de Africa.
17 >	<i>Henny Woermann</i>	6000	Costa de Africa.
23 >	<i>Lucie Woermann</i>	5100	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.

### Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rbederei

Servicio frutero de Tenerife á Hamburgo

SALIDAS DE PTO. CRUZ SALIDAS DE STA. CRUZ

Las Palmas 8/9 de Nvbre. 10 de Noviembre

Desde el día 1.º de Noviembre el servicio será quincenal.

A todos los pobres de sangre, nerviosos, débiles y convalecientes, tanto niños como adnitos dá

### GUDERIN

nuevas fuerzas. Guderin contiene MANGANESO y HIERRO en combinación completamente nueva y especial con PEPTONA; es de fácil digestión, abre el apetito y es un medio de reconstitución preparado para el uso inmediato y renovador de sangre. Aumenta en seguida los glóbulos rojos de la sangre refuerza el sistema nervioso y reconstituye y nutre el cuerpo.

De venta en todas las droguerías. Depósito exclusivo para las islas Canarias, GASPAREL MELENDEZ

Droguería 53, Triana 53, Las Palmas



### LE PRINTEMPS

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y NOVEDADES  
9, San Francisco, 9

A los grandes Almacenes de Tejidos y Novedades LE PRINTEMPS acaba de llegar la gran especialidad en la casa, Sombreros para Señoras, Señoritas y niñas, últimos modelos, extensas colecciones de abrigos, blusas, echarpes, trajes de tul bordado y cuantola moda exige para vestir con elegancia y distinción.

Además una extensa colección de telas inglesas para trajes de caballeros, camisas, corbatas, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Esta casa es la única en la Provincia que cuenta con un hábil peluquero parisién para Señoras confección de toda clase de POSTIZOS, aplicación de las famosas tintes BROUX. De venta en la casa. Se pasa á domicilio con aviso.

—Le Printemps—

SAN FRANCISCO, 9. C. GARCIA DORTA

### ¡A comprar bueno y barato! Globulógeno

Desde el día 10 del presente se abre al público el nuevo despacho, calle Santo Domingo esquina á la recoba donde se espondrá al por mayor y menor, patatas, ajos, cebollas, frutos del país y de la península, cajas de pasas, ciruelas, higos escos é Infinidad de artículos que se recibirán por los correos Cádiz, cajas de pasas desde 6 pesetas en adelante con 10 kil. s. Patatas superiores á 7 pesetas en quintal. Todo se lleva á domicilio. Santo Domingo, esquina á la recoba.

Garantizamos su éxito en la anemia, clorosis, inapetencia, debilidad general y dolores y desarreglos menstruales: en la tuberculosis mejora notablemente el estado general y hace aumentar de peso. De venta: Farmacia de D. Martín Espino. Norte, 7.—Tenerife.

### Otto Thoresen LÍNEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

Salidas del Mes de Noviembre

Día 2 el magnífico vapor **SAN LUCAR**  
> 9 > **SAN ANDRES**  
> 16 > **SANTA CRUZ**  
> 23 > **SAN MATEO**  
> 30 > **SAN MIGUEL**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la des carga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE

Día 11 el magnífico vapor **Santiago**

> 25 > **Salerno**

Se admiten pasajeros de primera clase al precio de £ 8-8-0 cada pasaje. En las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación á los más modernos de la Compañía, ya acreditados.

### Servicio interinsular

Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIAN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor **San Sebastián**

Los Sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo á los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar á Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor **Sancho**

Los Sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo á los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para informes dirigirse á las oficinas de

Otto THORESEN, Marina, 3. (tercer piso). Santa Cruz de Tenerife.

### LA ROPA QUE VISTE

A LA HUMANIDAD

HA SIDO COSIDA CON

MAQUINA

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER

SINGER



LA SUPREMACÍA DE LA MAQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de DOS MILLONES DE MAQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MAQUINAS PARA COSER, es la

**SINGER "66"**

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA

Establecimientos SINGER en las ciudades del mundo.

37. ALFONSO XIII Santa Cruz de Tenerife

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46

Guillermo Moreno, hijo Vallemoso (Gomera)

Este bleecimiento de primer orden. Exportación de frutos. Representantes: señores Miller Wolfson y Cia. A los que emitan giro sobre Vallemoso se recomienda lo hagan siempre á cargo de Guillermo Moreno, hijos.

Salón de "LA PRENSA" Constantemente frecuentado por el público. Se admiten anuncios á precios muy reducidos. Para informes: Administración de LA PRENSA Valentin Sanz, 15.

### Para los buques

Biscocho á 12 pesetas quintal, Galletas y Pan Francés á precios extraordinarios,

en la antigua y acreditada Fábrica de Pan de José Feraud Serrano 37 y Porlier 46.

Todo puesto en el muelle, avisando por teléfono al número 312.

Serrano, 37, José Feraud, Porlier, 46.